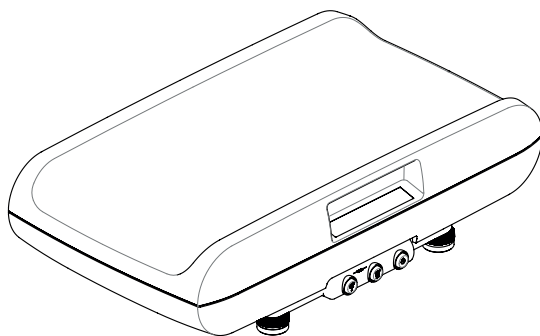


seca 757



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание прибора 4

1.1 Назначение 4

1.2 Описание функций 4

1.3 Квалификация
пользователя 4

2. Сведения по технике безопасности 5

2.1 Правила безопасности в
данной инструкции по
использованию 5

2.2 Основные правила
безопасности 5

Обращение с прибором 5

Предотвращение удара
током 7

Предотвращение инфекций .. 8

Предотвращение травм 8

Предотвращение
повреждений прибора 8

Обращение с результатами
измерений 9

Обращение с упаковочным
материалом 10

2.3 Обращение с батареями и
аккумуляторами 11

3. Общий вид 12

3.1 Органы управления 12

3.2 Структура меню 14

3.3 Символы на дисплее 15

3.4 Обозначения на приборе и
фирменной табличке 15

3.5 Обозначения на упаковке ... 16

4. Перед тем, как пользоваться весами... 17

4.1 Комплект поставки 17

4.2 Удаление фиксатора для
транспортировки 17

4.3 Электропитание прибора ... 17

Установка и подключение
аккумуляторного блока 18

Подключение блока питания
и зарядка аккумуляторного
блока 18

4.4 Установка и выравнивание
положения весов 19

4.5 Установка ленты для
измерения роста 20

5. Пользование 21

5.1 Взвешивание 21

Начало взвешивания 21

Тарирование дополнительного
веса (TARE) 22

Удержание показания
результата взвешивания (

HOLD) 22

Передача результатов
измерения на приемное

устройство радиосвязи 23

Автоматическое
переключение диапазонов

взвешивания 23

Выключение весов 24

5.2 Дополнительные функции

(меню) 24

Использование меню 24

Включение функции

Autohold (Ahold) 25

Включение звуковых

сигналов (BEEP) 26

Настройка

демпфирования (Fil) 26

Настройка подсветки

дисплея (Lcd) 27

Восстановление заводских

настроек (RESET) 27

6. Сеть радиосвязи сеса 360° wireless 28

6.1 Введение 28

сеса Группы приборов

радиосвязи 28

Каналы 29

Обнаружение приборов 30

6.2 Пользование весами в составе группы приборов радиосвязи	30	10.1 Сведения по техническому обслуживанию и повторной калибровке	41
Включение модуля радиосвязи (SYS)	30	10.2 Проверка показания контрольного счетчика . . .	41
Создание группы приборов радиосвязи (Lrn)	31	10.3 Срок службы медицинского изделия	42
Включение автоматической передачи (ASend)	33	11. Технические параметры	43
Выбор режима печати (APrt)	33	11.1 Общие технические параметры	43
Установка текущего времени (Time)	34	11.2 Технические параметры взвешивания	44
7. Санитарная обработка	35	12. Опциональные принадлежности	45
7.1 Чистка	35	13. Запасные части	45
7.2 Дезинфекция	36	14. Утилизация	45
7.3 Стерилизация	36	14.1 Утилизация прибора	45
8. Функциональный контроль . . .	37	14.2 Батареи и аккумуляторы . .	46
9. Что делать, если...?	38	15. Гарантия	46
10. Техобслуживание/повторная калибровка	41		

1. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1.1 Назначение

Электронные детские весы **seca 757** в соответствии с государственными предписаниями используются в основном в больницах, врачебных кабинетах и стационарах по уходу за больными и инвалидами. Они служат как для определения веса при рождении ребенка, так и для контроля за увеличением веса в процессе его роста, а также помогают лечащему врачу поставить диагноз или выбрать подходящее лечение.

1.2 Описание функций

У электронных детских весов **seca 757** значение веса определяется при помощи одного тензодатчика.

По сети радиосвязи **seca 360° wireless** результаты измерений могут быть переданы без соединительных проводов на принтер seca с функцией радиосвязи или на персональный компьютер, оборудованный USB-радиоадаптером seca и совместимым программным обеспечением seca.

Используйте весы исключительно только по описанному в разделе «Назначение» на стр. 4 назначению.

1.3 Квалификация пользователя

Прибором разрешается пользоваться только медицинскому персоналу.

2. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Правила безопасности в данной инструкции по использованию

**ОПАСНО!**

Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию. Несоблюдение данного указания повлечет за собой тяжкие необратимые или смертельные травмы.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию. Несоблюдение данного указания может повлечь за собой тяжкие необратимые или смертельные травмы.

**ОСТОРОЖНО!**

Обозначает опасную ситуацию. Несоблюдение данного указания может повлечь за собой легкие или средней тяжести травмы.

ВНИМАНИЕ!

Обозначает возможное неправильное использование прибора. Несоблюдение данного указания может повлечь за собой повреждение прибора или ошибочные результаты измерений.

УКАЗАНИЕ:

Содержит дополнительную информацию по пользованию данным прибором.

2.2 Основные правила безопасности

Обращение с прибором

- ▶ Соблюдайте указания в данной инструкции по пользованию.
- ▶ Тщательно храните инструкцию по пользованию. Инструкция по пользованию является составной частью прибора и должна постоянно иметься в распоряжении.

**ОПАСНО!****Взрывоопасность**

Не пользуйтесь прибором в среде с большим содержанием следующих газов:

- ▶ кислорода

- ▶ горючих анестетиков
- ▶ прочих легковоспламеняющихся веществ/воздушных смесей



ОСТОРОЖНО!

Опасность для пациентов, повреждение прибора

- ▶ Дополнительные устройства, подключаемые к медицинским электрическим приборам, должны иметь свидетельства о соответствии нормам IEC или ISO (например, IEC 60950 для устройств обработки данных). Кроме того, все конфигурации должны соответствовать нормативным требованиям к медицинским системам (см. IEC 60601-1-1 или, соответственно, раздел 16 3-ого издания IEC 60601-1). Если Вы подключаете дополнительные устройства к медицинским электрическим приборам, Вы являетесь конфигуратором системы и несете ответственность за соответствие системы нормативным требованиям. Мы указываем на то, что местное законодательство имеет преимущество по отношению к выше указанным нормативным требованиям. С вопросами просьба обращаться к местному специализированному торговому представителю или в техническую службу.
- ▶ Обеспечьте регулярное проведение технического обслуживания и повторных калибровок, как описано в соответствующем разделе данного документа.
- ▶ Технические изменения прибора не допускаются. Прибор не содержит частей, подлежащих техническому обслуживанию со стороны пользователя. Поручайте работы по техническому обслуживанию и ремонту только авторизованному сервисному партнеру seca. Адреса расположенных в Вашем регионе сервисных партнеров можно найти на сайте www.seca.com или получить, запросив их электронной почтой по адресу service@seca.com.

- ▶ Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями и запасными частями сеса. В противном случае гарантия сеса теряет силу.



ОСТОРОЖНО!

Опасность для пациентов, неисправности

- ▶ Соблюдайте расстояние не менее 1 м до электрических медицинских приборов, например, высокочастотных хирургических приборов, чтобы избежать ошибок в измерениях или помех при передаче радиосигналов.
- ▶ Соблюдайте расстояние не менее 1 м до высокочастотных устройств, например, мобильных телефонов, чтобы избежать ошибок в измерениях или помех при передаче радиосигналов.
- ▶ В соответствии с фактической излучаемой мощностью высокочастотных устройств может потребоваться минимальное расстояние свыше 1 м. Подробную информацию можно найти на сайте www.seca.com.

Предотвращение удара током



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удара током

- ▶ Приборы, которые могут работать от блока питания, устанавливайте так, чтобы сетевая розетка была легко доступна и чтобы прибор можно было быстро отсоединить от сети.
- ▶ Убедитесь в том, что параметры Вашего местного сетевого питания совпадают с данными, указанными на блоке питания.
- ▶ Никогда не дотрагивайтесь до блока питания влажными руками.
- ▶ Не используйте удлинительные кабели и многоместные штепсельные розетки.
- ▶ Следите за тем, чтобы кабели не защемлялись и не повреждались об острые края.
- ▶ Следите за тем, чтобы кабели не касались горячих предметов.
- ▶ Не пользуйтесь прибором на высоте, превышающей 3000 м над уровнем моря.

Предотвращение инфекций



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность распространения инфекции

- ▶ Регулярно проводите санитарную обработку прибора, как описано в соответствующем разделе данного документа.
- ▶ Убедитесь в том, что пациент не страдает инфекционными заболеваниями.
- ▶ Удостоверьтесь в том, что у пациента отсутствуют открытые раны или инфекционные поражения кожи, которые могут соприкоснуться с прибором.

Предотвращение травм



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность падения

Как правило, весы для грудных детей устанавливают на высоких рабочих столах. Падение грудного ребенка с рабочего стола может привести к тяжелым травмам с необратимыми или смертельными последствиями.

- ▶ Удостоверьтесь в том, что прибор прочно стоит на ровной поверхности.
- ▶ Проложите соединительные кабели (если имеются) так, чтобы пользователь и пациент не могли об них споткнуться.
- ▶ Ни в коем случае не оставляйте ребенка без присмотра.

Предотвращение повреждений прибора

ВНИМАНИЕ!

Повреждение прибора

- ▶ Следите за тем, чтобы внутрь прибора ни в коем случае не попадали какие-либо жидкости, так как они могут разрушить электронную систему.
- ▶ Выключите прибор, прежде чем отсоединить блок питания от розетки.
- ▶ Если прибор длительное время не используется, отсоедините блок питания от розетки. Только в этом состоянии прибор обесточен.
- ▶ Не допускайте падения прибора.
- ▶ Не подвергайте прибор воздействию ударов или вибраций.

- ▶ Регулярно проводите функциональный контроль, как описано в соответствующем разделе данного документа. Не пользуйтесь прибором, если он не работает надлежащим образом или поврежден.
- ▶ Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей и следите за тем, чтобы вблизи него не находилось никаких источников тепла. Слишком высокая температура может повредить электронную систему.
- ▶ Избегайте резких колебаний температуры. Если во время транспортировки прибора разность температур будет составлять более 20 °C, то перед включением прибору необходимо дать постоять не менее 2 часов. Иначе образуется конденсат, в результате чего может быть повреждена электронная система.
- ▶ Используйте исключительно только не содержащие хлора и спирта дезинфицирующие средства, однозначно пригодные для обработки акрилового стекла и других чувствительных поверхностей (активные вещества, например, четвертичные аммониевые соединения).
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные очистные средства.
- ▶ Не используйте органические растворители (например, спирт или бензин).

Обращение с результатами измерений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность для пациентов

Данный прибор **не** является диагностическим прибором. Он помогает лечащему врачу поставить диагноз.

- ▶ Однако, чтобы поставить точный диагноз и начать подходящее лечение, наряду с использованием данного прибора врач должен также провести дополнительные целенаправленные обследования и учитывать их результаты.
- ▶ Ответственность за установление диагноза и назначение соответствующего лечения несет лечащий врач.

ВНИМАНИЕ!

Противоречивые результаты измерений

- ▶ Прежде чем сохранить и использовать результаты измерений (например, в программном обеспечении сеса для персонального компьютера или в информационной системе больницы) полученные с помощью этого прибора, убедитесь в их достоверности.
- ▶ Если результаты измерений были переданы в компьютерное программное обеспечение сеса или в информационную систему больницы, то перед их дальнейшим использованием удостоверьтесь в том, что эти результаты измерений достоверны и соотнесены с соответствующим пациентом.

Обращение с упаковочным материалом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удушья

Упаковочный материал, изготовленный из полиэтиленовой пленки (пакеты), представляет собой опасность удушья.

- ▶ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
- ▶ При отсутствии оригинального упаковочного материала используйте только полиэтиленовые пакеты с отверстиями, чтобы уменьшить опасность удушья. Используйте по возможности материалы, пригодные для дальнейшей переработки.

УКАЗАНИЕ:

Храните оригинальный упаковочный материал для дальнейшего использования (например, для отправки прибора обратно на техобслуживание).

2.3 Обращение с батареями и аккумуляторами

Данный прибор поставляется с аккумуляторным блоком. Соблюдайте следующие правила безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования в результате неправильного обращения

Батареи и аккумуляторы содержат вредные вещества, и в случае неправильного обращения возможно их взрывообразное выделение.

- ▶ Не предпринимайте попытки повторной зарядки батарей.
- ▶ Не подвергайте батареи/аккумуляторы нагреву.
- ▶ Не сжигайте батареи/аккумуляторы.
- ▶ Если вытек электролит, не допускайте его попадания на кожу, в глаза и на слизистые оболочки. Обильно промойте соответствующие места на теле чистой водой и не медленно обратитесь к врачу.

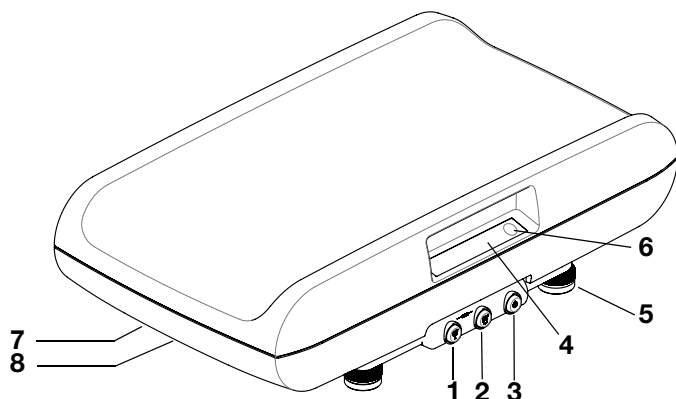
ВНИМАНИЕ!

Повреждение прибора и неисправности в работе в результате неправильного обращения

- ▶ Используйте батареи/аккумуляторы только указанных в данном документе типов.
- ▶ Всегда заменяйте одновременно все батареи/аккумуляторы.
- ▶ Не подвергайте батареи/аккумуляторы короткому замыканию.
- ▶ Если прибор длительное время не используется, выньте батареи/аккумуляторы. Это предотвратит попадание электролита в прибор.
- ▶ В случае проникновения электролита в прибор больше не пользуйтесь им. Поручите авторизованному сервисному персоналу проверить и при необходимости отремонтировать прибор.

3. ОБЩИЙ ВИД

3.1 Органы управления

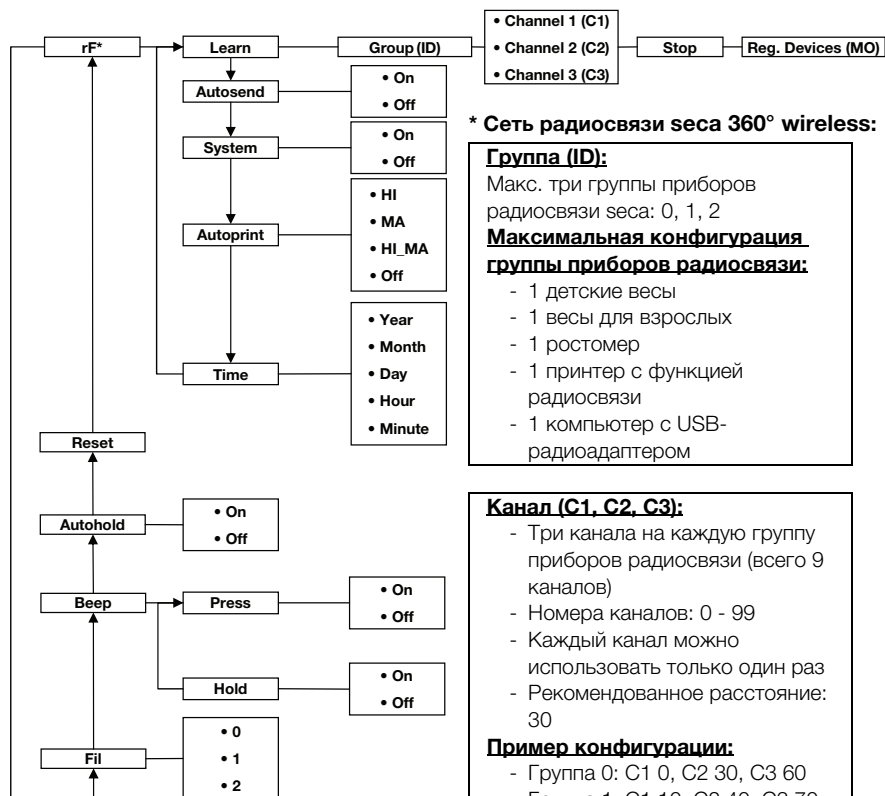


№	Орган управления	Функция
1		Клавиша со стрелкой • В процессе взвешивания: - Кратковременное нажатие: включение функции Hold - Длительное нажатие: включение функции TARE • В меню: - Выбор подменю, выбор пункта меню - Настройка значения
2		Клавиша ввода • В процессе взвешивания (если установлена сеть радиосвязи): - Кратковременное нажатие: передача результата измерения на готовые к приему приборы (персональный компьютер с USB-радиоадаптером) - Длительное нажатие: Распечатка результата измерения (принтер с функцией радиосвязи) • В меню: - Подтверждение выбранного пункта меню - Сохранение настроенного значения
3		Пусковая клавиша - Включение и выключение прибора
4	Дисплей	Устройство для индикации результатов измерения и для конфигурации прибора

№	Орган управления	Функция
5	Ножки	4 шт., служат для точной установки положения
6	Уровень	Указывает на то, находится ли прибор в горизонтальном положении.
7	Сетевой разъем	Служит для подключения блока питания
8	Батарейный отсек	Отделение для установки аккумуляторного блока

3.2 Структура меню

В меню прибора в распоряжении имеются дополнительные функции. Вы можете оптимальным образом сконфигурировать прибор в соответствии с Вашими условиями пользования (подробности начиная со стр. 24).



* Сеть радиосвязи сеса 360° wireless:

Группа (ID):

Макс. три группы приборов радиосвязи сеса: 0, 1, 2

Максимальная конфигурация группы приборов радиосвязи:

- 1 детские весы
- 1 весы для взрослых
- 1 ростомер
- 1 принтер с функцией радиосвязи
- 1 компьютер с USB-радиоадаптером

Канал (C1, C2, C3):

- Три канала на каждую группу приборов радиосвязи (всего 9 каналов)
- Номера каналов: 0 - 99
- Каждый канал можно использовать только один раз
- Рекомендованное расстояние: 30

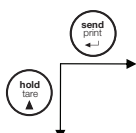
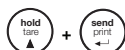
Пример конфигурации:

- Группа 0: C1 0, C2 30, C3 60
- Группа 1: C1 10, C2 40, C3 70
- Группа 2: C1 20, C2 50, C3 80

(Указание: без пробелов на дисплее)

Навигация:

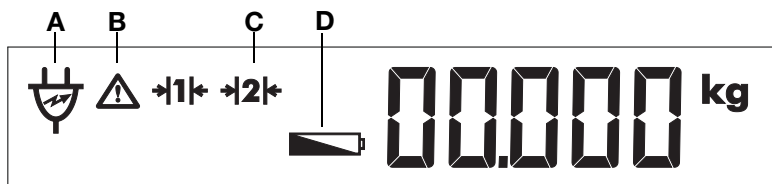
Вызов меню:



Обнаруженные приборы (MO):

- 1: весы для взрослых
- 2: ростомер
- 3: принтер с функцией радиосвязи
- 4: компьютер с USB-радиоадаптером
- 7: детские весы

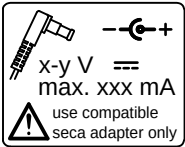
3.3 Символы на дисплее



	Символ	Значение
A		Работа с блоком питания
B		Включена не подлежащая калибровке функция
C		Используемый в данный момент диапазон взвешивания: 1: точная индикация веса при минимальном пределе взвешивания 2: максимальный предел взвешивания
D		Слабая зарядка аккумуляторного блока

3.4 Обозначения на приборе и фирменной табличке

Текст/символ	Значение
Modell	Номер модели
S/N	Серийный номер
	Соблюдать инструкцию по использованию
	Электромедицинский прибор, тип B
	Изолированный прибор, класс защиты II
	Соответствует требованиям нормативных документов ГОСТ Р
	Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии
e	Значение в единицах веса, которое используется для классификации и калибровки весов
d	Значение в единицах веса, указывающее разность значений двух соседних делений шкалы
	Активный диапазон взвешивания

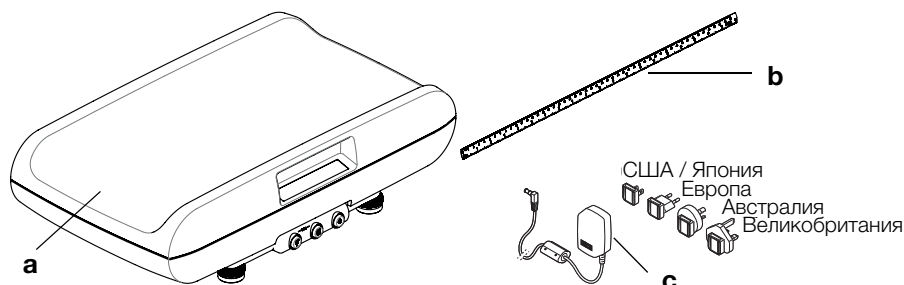
Текст/символ	Значение
	Весы класса калибровки III согласно Директиве 2014/31/EU
	Фирменная табличка у разъема сетевого питания • x-y V: требуемое напряжение питания • max xxx mA: максимальное потребление тока •  : соблюдать полярность штекера прибора •  : прибор должен работать на постоянном токе
	Не выбрасывать прибор в бытовые отходы.

3.5 Обозначения на упаковке

	Защищать от влаги
	Стрелки указывают на верхнюю сторону изделия Перевозить и хранить в вертикальном положении
	Хрупкое изделие Не бросать и не ронять
	Допустимая мин. и макс. температура при транспортировке и хранении
	Допустимая мин. и макс. влажность воздуха при транспортировке и хранении
	Открыть упаковку здесь
	Упаковочный материал можно утилизировать в рамках переработки вторичного сырья

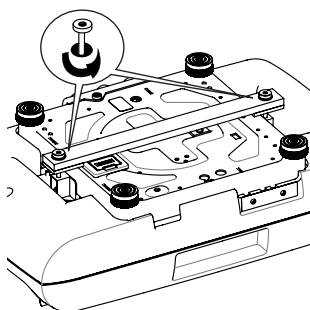
4. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЕСАМИ...

4.1 Комплект поставки



№	Компонент	Шт.
a	Весы	1
b	Лента для измерения роста, самоклеющаяся	1
c	Блок питания с адаптерами (в зависимости от модели: блок питания, евроштекер)	1
-	Аккумуляторный блок, без рис.	1
-	Инструкция по использованию, без рис.	1

4.2 Удаление фиксатора для транспортировки



1. Осторожно переверните весы так, чтобы днище находилось вверх.
2. Ослабьте винты фиксатора для транспортировки.
3. Удалите фиксатор для транспортировки.

УКАЗАНИЕ:

Храните фиксатор для транспортировки на случай последующей перевозки весов.

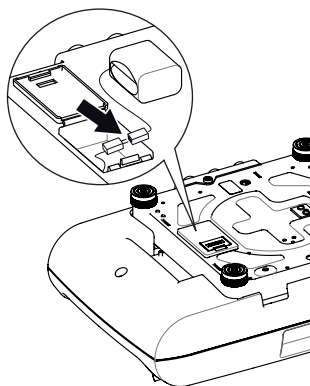
4.3 Электропитание прибора

Электропитание весов обеспечивается за счет аккумуляторного блока или блока питания (оба входят в комплект поставки). В зависимости от модели поставляется блок питания со штекерными

адаптерами или блок питания с фиксированным евроштекером.

Батарейный отсек и гнездо подключения блока питания расположены на нижней стороне весов.

Установка и подключение аккумуляторного блока



1. Нажмите на фиксатор батарейного отсека в направлении надписи «Battery» и откройте крышку.
2. Выньте соединительный кабель из батарейного отсека.
3. Подсоедините штекерные контакты соединительного кабеля к входящему в комплект поставки аккумуляторному блоку.
4. Вложите аккумуляторный блок в батарейный отсек.
5. Закройте батарейный отсек.

Подключение блока питания и зарядка аккумуляторного блока



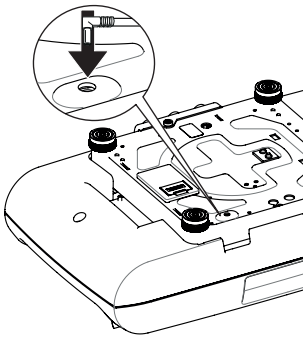
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травм и повреждения прибора при использовании неподходящих блоков питания

Имеющиеся в общей продаже блоки питания могут давать более высокое напряжение, чем указано на них. Возможен перегрев весов, их возгорание, оплавление или короткое замыкание.

- Пользуйтесь только оригинальными сетевыми блоками питания фирмы sesa с выходным напряжением 12 Вольт с регулированием.

1. При необходимости вставьте требуемый для питания вашего прибора сетевой штекер в блок питания.



2. Вставьте штекер блока питания в гнездо подключения, расположенное на днище весов.
3. Подключите блок питания к сетевой розетке.
4. При первичной зарядке подключите весы к сети не менее чем на 24 часа, чтобы аккумуляторный блок полностью зарядился.

4.4 Установка и выравнивание положения весов

Весы поставляются в полностью собранном виде.

ВНИМАНИЕ!

Ошибочное измерение вследствие силового замыкания

В случае если корпус весов опирается, например, на полотенце, измерение веса происходит с ошибками.

- Установите весы так, чтобы они касались пола только ножками.

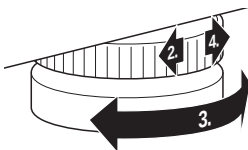
1. Установите весы на прочное и ровное основание.

ВНИМАНИЕ!

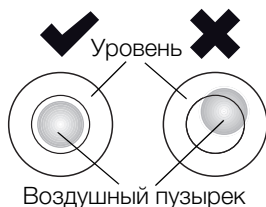
Ошибочное измерение вследствие неверного выравнивания положения

Уровень отличается высокой чувствительностью. Дополнительный вес, например, полотенце, становится причиной неверного выравнивания положения весов.

- Выравнивайте положение прибора только в ненагруженном состоянии.



2. Ослабьте накатные ролики.
3. Выровняйте положение весов, регулируя высоту ножек. Воздушный пузырек уровня должен находиться точно посередине круга.



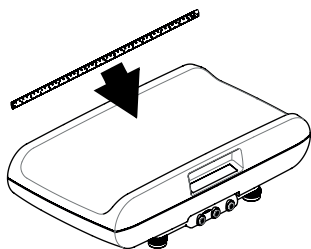
4. Затяните накатные ролики в направлении стрелки.

Ножки предохранены от разрегулировки.

УКАЗАНИЕ:

Горизонтальное положение весов нужно проверять и при необходимости корректировать после каждого изменения местонахождения.

4.5 Установка ленты для измерения роста

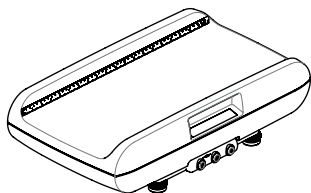


В комплект поставки весов входит лента для измерения роста, которая устанавливается следующим образом:

1. Тщательно очистите и продезинфицируйте ленту (см. «Санитарная обработка» на стр. 35).

УКАЗАНИЕ:

Перед тем как наклеить ленту для измерения роста, необходимо очистить и просушить люльку.



2. Снимите защитную пленку с обратной стороны ленты для измерения роста.
3. Наклейте ленту для измерения роста на стенку параллельно верхнему краю люльки, как показано на приведенном рядом рисунке.

5. ПОЛЬЗОВАНИЕ



ОСТОРОЖНО!

Опасность травмирования

Каждый раз перед использованием прибора проводите функциональный контроль, как описано в разделе см. «Функциональный контроль» на стр. 37.

5.1 Взвешивание



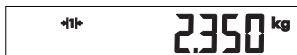
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность падения

Как правило, весы для грудных детей устанавливают на высоких рабочих столах. Падение грудного ребенка с рабочего стола может привести к тяжелым травмам с необратимыми или смертельными последствиями.

- ▶ Удостоверьтесь в том, что прибор прочно стоит на ровной поверхности.
- ▶ Проложите соединительные кабели (если имеются) так, чтобы пользователь и пациент не могли об них споткнуться.
- ▶ Ни в коем случае не оставляйте ребенка без присмотра.

Начало взвешивания



1. Удостоверьтесь в том, что весы не нагружены.
2. Нажмите пусковую клавишу.
На короткое время отобразятся все элементы индикации, а затем на дисплее появится **SECA**.
Весы готовы к работе, если дисплей показывает **0.000**.
При работе весов с блоком питания на дисплее появляется символ .
3. Положите грудного ребенка в люльку.
4. Считайте результат измерения.

Тарирование дополнительного веса (TARE)

Функция TARE позволяет избежать влияния дополнительного веса (например, полотенца или подстилки, находящихся на люльке) на результат взвешивания.

ВНИМАНИЕ!

Ошибочное измерение вследствие силового замыкания

Если дополнительный вес, например, большое полотенце, касается поверхности, на которой стоят весы, вес будет измерен неправильно.

- Обеспечьте, чтобы дополнительные взвешиваемые предметы опирались только на люльку.



1. Положите дополнительный предмет в люльку.
2. Держите нажатой клавишу со стрелкой (**hold/tare**) до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «NET».
3. Подождите, пока индикация перестанет мигать и вместо нее появится **0.000**.
4. Положите грудного ребенка в люльку.
5. Считайте результат измерения. Дополнительный вес был автоматически вычтен.
6. Чтобы выключить функцию TARE, нажмите клавишу со стрелкой (**hold/tare**) и держите её нажатой до исчезновения индикации «NET» или выключите весы.

УКАЗАНИЕ:

Максимальный показываемый вес уменьшается на величину веса уже положенных предметов.

Удержание показания результата взвешивания (HOLD)

Если включена функция HOLD, значение веса остается на дисплее после разгрузки весов. Это позволит Вам сначала позаботиться о ребенке, а уже потом записать вес.



1. Положите груз на весы.
2. Нажмите кратковременно клавишу со стрелкой (**hold/tare**).



Индикация мигает до тех пор, пока не будет измерен постоянный вес. После этого значение веса постоянно остается на дисплее. Отображаются символ Δ (не подлежащая калибровке функция) и индикация «HOLD».

3. Чтобы выключить функцию HOLD, нажмите кратковременно клавишу со стрелкой (**hold/tare**).

Символ Δ и индикация «HOLD» больше не отображаются на дисплее. На дисплее появляется **0.000**. При необходимости Вы можете выполнить еще одно взвешивание.

УКАЗАНИЕ:

Если включена функция Autohold, на дисплее автоматически постоянно отображается значение веса (см. раздел см. «Включение функции Autohold (Ahold)» на стр. 25).

Передача результатов измерения на приемное устройство радиосвязи



Если весы интегрированы в сеть радиосвязи **seca 360° wireless**, результаты измерения могут быть переданы нажатием кнопки на готовые к приему приборы (принтер с функцией радиосвязи, компьютер с USB-радиоадаптером).

- Нажмите клавишу ввода (**send/print**).
 - Кратковременное нажатие клавиши: передача результатов измерения на все готовые к приему приборы
 - Длительное нажатие клавиши: распечатка результата измерения на принтере с функцией радиосвязи

Автоматическое переключение диапазонов взвешивания



Весы имеют два диапазона взвешивания. В диапазоне взвешивания 1 (**1**) при уменьшенной допустимой нагрузке обеспечивается более точная индикация веса. В диапазоне взвешивания 2 (**2**) можно использовать максимальную допустимую нагрузку на весы.



После включения весов включается диапазон взвешивания 1. В случае превышения определенного значения веса происходит автоматическое переключение весов на диапазон взвешивания 2.

Чтобы снова переключить весы на диапазон взвешивания 1, выполните следующее:

- ▶ Полностью разгрузите весы.
Диапазон взвешивания 1 снова включен.

Выключение весов



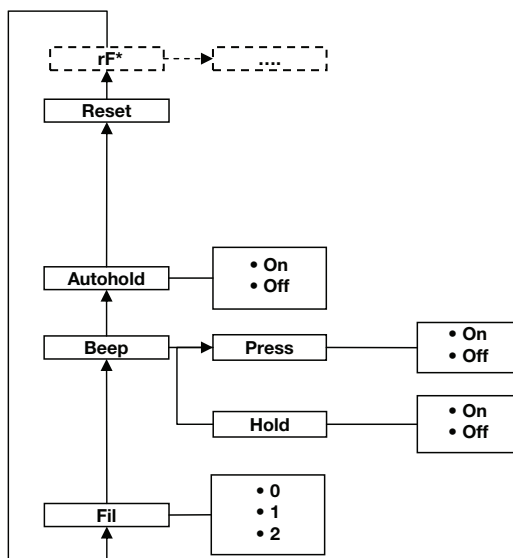
- ▶ Нажмите пусковую клавишу.

УКАЗАНИЕ:

Весы спустя короткое время автоматически выключаются, если не находятся под нагрузкой.

5.2 Дополнительные функции (меню)

В меню весов в распоряжении имеются дополнительные функции. Так, Вы можете оптимальным образом настраивать весы в соответствии с Вашими условиями пользования.

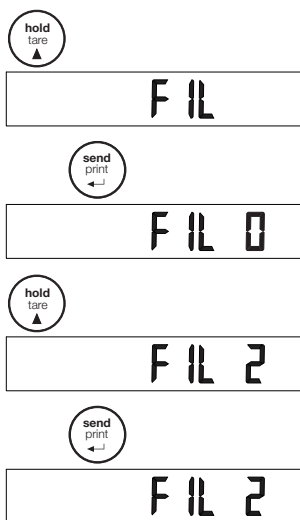


* Описание пункта меню «rF» содержится в разделе «Пользование весами в составе группы приборов радиосвязи» на стр. 30.

Использование меню



1. Включите весы.
2. Одновременно нажмите клавишу ввода и клавишу со стрелкой.
На дисплее появится выбранный последним пункт меню (здесь: Autohold «AhOLD»).



3. Нажимайте клавишу со стрелкой, пока на дисплее не появится нужный пункт меню (здесь: демпфирование «FIL»).
4. Подтвердите выбор нажатием клавиши ввода. Отображается текущая настройка для пункта меню или подменю (здесь: ступень «0»).
5. Чтобы изменить настройку или вызвать другое подменю, нажимайте клавишу со стрелкой до появления нужной настройки (здесь: ступень «2»).
6. Подтвердите настройку клавишей ввода. Происходит автоматический выход из меню.
7. Чтобы выполнить другие настройки, вызовите повторно меню и повторите описанные действия.

УКАЗАНИЕ:

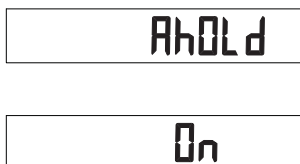
Если в течение примерно 24 секунд ни одна из клавиш не будет нажата, происходит автоматический выход из меню.

Включение функции Autohold (Ahold)

Если включена функция Autohold, результат измерения при каждом взвешивании после разгрузки весов продолжает оставаться на дисплее. Тогда больше нет надобности при каждом отдельном взвешивании заново вручную задействовать функцию Hold.

УКАЗАНИЕ:

В некоторых моделях эта функция включена при поставке с завода. При желании Вы можете выключить эту функцию.



1. Выберите в меню пункт «AhOLD».
2. Подтвердите выбор.
На дисплее отображается текущая настройка.
3. Выберите нужную настройку:
 - On
 - Off
4. Подтвердите Ваш выбор.
Происходит автоматический выход из меню.

Включение звуковых сигналов (BEEP)

Вы можете настроить режим, в котором при каждом нажатии клавиши и при достижении стабильного значения веса раздается звуковой сигнал. Последнее важно для функции Hold/Autohold.

УКАЗАНИЕ:

Функция «Звуковой сигнал при стабильном значении веса» включена при поставке изготовителем. При желании Вы можете выключить эту функцию.

BEEP

PrESS

On

1. Выберите в меню пункт «bEEP».
2. Подтвердите выбор.
3. Выберите нужный пункт меню:
 - PrESS: звуковой сигнал при нажатии клавиши
 - HoLd: звуковой сигнал при стабильном значении веса
4. Подтвердите Ваш выбор.
На дисплее отображается текущая настройка.
5. Выберите нужную настройку:
 - On
 - Off
6. Подтвердите Ваш выбор.
Происходит автоматический выход из меню.
7. Если Вы хотите включить звуковые сигналы также для второй функции, повторите процедуру.

Настройка демпфирования (Fil)

Демпфирование (FIL = фильтр) позволяет снизить помехи при определении веса (например, вследствие движений пациента).

F IL

F IL 0

F IL 1

F IL 2

1. Выберите в меню пункт «FIL».
2. Подтвердите выбор.
На дисплее отображается текущая настройка.
3. Выберите степень демпфирования.
 - 0: малое демпфирование
 - 1: среднее демпфирование
 - 2: сильное демпфирование
4. Подтвердите выбор.
Происходит автоматический выход из меню.

Настройка подсветки дисплея (Lcd)

Lcd

dUr

br l

Вы можете изменить длительность и яркость подсветки дисплея.

1. Выберите в меню пункт «Lcd».
2. Подтвердите выбор.
3. Выберите нужный пункт меню:
 - dUr: длительность
 - brl: яркость
4. Подтвердите Ваш выбор.
На дисплее отображается текущая настройка.
5. Выберите нужную настройку:

Функция	Настройка
Длительность	• Короткая (ок. 15 сек.) • Долгая (ок. 45 сек.) • PErM (постоянная)
Яркость	• 50 % • 100 % • Off

6. Подтвердите Ваш выбор.
Происходит автоматический выход из меню.
7. Если Вы хотите выполнить настройки также для второй функции, повторите процедуру.

Восстановление заводских настроек (RESET)

Для следующих функций можно восстановить заводские настройки:

Функция	Заводская настройка
Autohold (AhoLd)	в зависимости от модели
Звуковой сигнал (PrESS)	Off
Звуковой сигнал (HoLd)	On
Демпфирование (FiL)	1
Модуль радиосвязи (SYS)	Off
Autosend (ASend)	Off
Autoprint (APrt)	Off

УКАЗАНИЕ:

При восстановлении заводских настроек модуль радиосвязи отключается.
Информация об имеющихся группах приборов радиосвязи сохраняется.
Создавать заново группы приборов радиосвязи не требуется.

rESEt

1. Выберите в меню пункт «rESEt».
2. Подтвердите выбор.
Происходит автоматический выход из меню.
3. Выключите весы.
При повторном включении весов заводские настройки восстанавливаются, и ими можно снова пользоваться.

6. СЕТЬ РАДИОСВЯЗИ SECA 360° WIRELESS

6.1 Введение

Данный прибор оборудован модулем радиосвязи. Модуль радиосвязи обеспечивает беспроводную передачу результатов измерений для оценки и документирования. Передача данных возможна на следующие приборы:

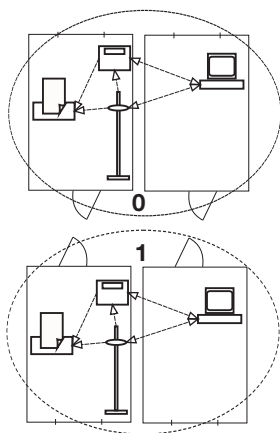
- seca принтер с функцией радиосвязи
- компьютер с USB-радиоадаптером seca

seca Группы приборов радиосвязи

Сеть радиосвязи **seca 360° wireless** работает с группами приборов радиосвязи. Группа приборов радиосвязи - это виртуальная группа, состоящая из передающих и приемных устройств. При работе нескольких передающих и приемных устройств одного типа можно создать максимум 3 группы приборов радиосвязи (0, 1, 2).

Создание нескольких групп приборов радиосвязи обеспечивает надежную передачу данных измерений с правильной адресацией, если в нескольких осмотровых кабинетах работает однотипное оборудование.

Максимальное расстояние между передающими и приемными устройствами составляет около 10 метров. Определенные особенности помещений, например, толщина и структура стен, могут уменьшить дальность действия.

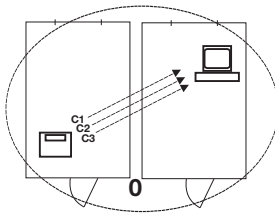


В каждой группе приборов радиосвязи возможна следующая комбинация приборов:

- 1 детские весы
- 1 весы для взрослых
- 1 ростомер
- 1 принтер с функцией радиосвязи seca
- 1 компьютер с USB-радиоадаптером seca

Каналы

В группе приборов радиосвязи обмен данными между приборами происходит по трем каналам (C1, C2, C3). Это обеспечивает надежную передачу данных без помех.



Если с помощью данных весов создается группа приборов радиосвязи, прибор предлагает три канала, обеспечивающие оптимальный обмен данными. Мы рекомендуем принять предложенные номера каналов.

Вы можете выбрать номера каналов (от 0 до 99) также вручную, например, чтобы создать несколько групп приборов радиосвязи.

Чтобы обеспечить отсутствие помех при обмене данными, каналы должны находиться на достаточном расстоянии друг от друга. Мы рекомендуем расстояние между номерами каналов не менее 30. Каждый номер может быть использован только для одного канала.

Пример конфигурации: номера каналов при создании 3 групп приборов радиосвязи в пределах одного врачебного кабинета:

- группа приборов радиосвязи 0: C1=_0, C2=30, C3=60
- группа приборов радиосвязи 1: C1=10, C2=40, C3=70
- группа приборов радиосвязи 2: C1=20, C2=50, C3=80

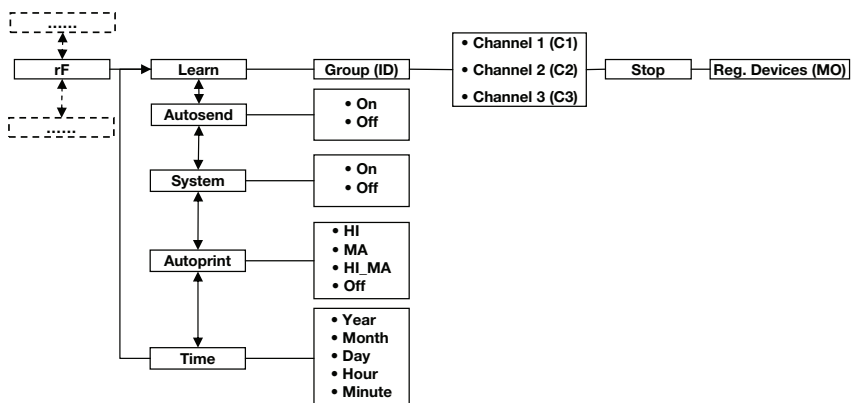
Обнаружение приборов

Если с помощью весов создается группа приборов радиосвязи, весы производят поиск других работающих приборов системы **seca 360° wireless**. Обнаруженные приборы отображаются на дисплее весов как модули (например, «МО 3»). Цифры имеют следующее значение:

- 1: весы для взрослых
- 2: ростомер
- 3: принтер с функцией радиосвязи
- 4: компьютер с USB-радиоадаптером seca
- 7: детские весы
- 5, 6 и 8-12: резерв для расширения системы

6.2 Пользование весами в составе группы приборов радиосвязи

Все функции, необходимые для пользования прибором в составе группы приборов радиосвязи seca, находятся в подменю «rF». Сведения о навигации в меню приведены на стр. 24.



Включение модуля радиосвязи (SYS)

Прибор поставляется с выключенным модулем радиосвязи. Перед тем, как создать группу приборов радиосвязи, нужно включить этот модуль.

УКАЗАНИЕ:

При включении модуля радиосвязи возрастает потребление тока прибором. Для пользования прибором в сети радиосвязи мы рекомендуем использовать блок питания.

595

On

Создание группы приборов радиосвязи (Lrn)

rF

Lrn

Id 0

Id 1

[1 0

1. Включите прибор.
2. Выберите в подменю «rF» пункт меню «SYS».
3. Подтвердите выбор.
4. Выберите настройку «On».
5. Подтвердите выбор.
Происходит автоматический выход из меню.

Чтобы создать группу приборов радиосвязи, выполните следующее:

1. Включите прибор.
2. Вызовите меню.
3. Выберите в меню пункт «rF».
4. Подтвердите выбор.
5. Выберите в подменю «rF» пункт меню «Lrn» (Learn).
6. Подтвердите выбор.

На дисплее отображается текущая настройка группы приборов радиосвязи (здесь: группа приборов радиосвязи 0 «Id 0»).

Если группа приборов радиосвязи «0» уже существует, а Вы хотите создать с помощью этого прибора еще одну группу приборов радиосвязи, выберите клавишей со стрелкой другой ID (здесь: группа приборов радиосвязи 1 «Id 1»).

7. Подтвердите Ваш выбор группы приборов радиосвязи.
Прибор предлагает номер для канала 1 (здесь: «C1 0»).
- Вы можете принять предложенный номер канала или клавишей со стрелкой установить другой номер канала.
8. Подтвердите Ваш выбор для канала 1.

C230

Прибор предлагает номер для канала 2 (здесь: «C230»).

Вы можете принять предложенный номер канала или клавишей со стрелкой установить другой номер канала.

УКАЗАНИЕ:

Двузначные номера каналов отображаются без пробела. Индикация «C230» означает: канал «2», номер канала «30».

C360

9. Подтвердите Ваш выбор для канала 2.

Прибор предлагает номер для канала 3 (здесь: «C360»).

Вы можете принять предложенный номер канала или клавишей со стрелкой установить другой номер канала.

10. Подтвердите Ваш выбор для канала 3.

На дисплее появляется индикация «StOP».

Прибор ожидает сигналов других приборов радиосвязи в радиусе действия.

StOP

УКАЗАНИЕ:

Для некоторых приборов, чтобы принять их в состав группы приборов радиосвязи, требуется особая процедура включения. Соблюдайте инструкцию по использованию соответствующего прибора.

11. Включите прибор, который должен войти в состав группы приборов радиосвязи, например, принтер с функцией радиосвязи.

После того, как принтер с функцией радиосвязи будет обнаружен, раздастся звуковой сигнал.

УКАЗАНИЕ:

После того, как Вы ввели принтер в состав группы приборов радиосвязи, нужно выбрать режим печати (меню\rFAPrt) и установить текущее время (меню\r\TIME).

12. Повторите шаг 11. для всех приборов, которые должны войти в состав данной группы приборов радиосвязи.

13. Нажмите клавишу ввода, чтобы закончить процедуру поиска.

MO 3

14. Нажимайте клавишу со стрелкой, чтобы отобразить на дисплее обнаруженные приборы (здесь: «МО 3» для принтера с функцией радиосвязи).

Если Вы ввели в состав группы приборов радиосвязи несколько приборов, нажмите несколько раз клавишу со стрелкой, чтобы проверить, все ли приборы были обнаружены весами.

15. Выйдите из меню нажатием клавиши ввода или подождите до автоматического выхода из меню.

Включение автоматической передачи (ASend)

Вы можете настраивать прибор таким образом, чтобы результаты измерений автоматически передавались всем приемным устройствам, готовым к приему и зарегистрированным в той же группе приборов радиосвязи (например: принтер с функцией радиосвязи, компьютер с USB-радиоадаптером).

УКАЗАНИЕ:

При использовании принтера с функцией радиосвязи удостоверьтесь в том, что режим печати не установлен на «Off» (см. «Выбор режима печати (APrt)» на стр. 33).

1. Включите прибор.
2. Выберите в подменю «rF» пункт меню «ASend» и подтвердите выбор.
3. Выберите настройку «On» и подтвердите выбор. Происходит автоматический выход из меню.

ASend

On

Выбор режима печати (APrt)

Вы можете настроить прибор таким образом, чтобы результаты измерений автоматически распечатывались на принтере с функцией радиосвязи, зарегистрированном в составе группы приборов радиосвязи.

УКАЗАНИЕ:

Эта функция доступна лишь в том случае, если посредством функции «Learn» принтер с функцией радиосвязи сеса был введен в состав группы приборов радиосвязи.

1. Включите прибор.
2. Выберите в подменю rF пункт меню «APrt» и подтвердите выбор.

APrt

ПА

3. Выберите соответствующую настройку для Вашей комбинации приборов:
 - HI: результаты измерений ростометров (для этой модели не работает)
 - MA: результаты измерений весов
 - HI_MA: результаты измерений ростометров и весов (для этой модели не работает)
 - Off: без автоматической печати, распечатка только при длительном нажатии клавиши ввода в процессе взвешивания.
4. Подтвердите Ваш выбор.
Происходит автоматический выход из меню.

Установка текущего времени (Time)

Вы можете настроить систему таким образом, чтобы принтер к результатам измерения автоматически добавлял дату и текущее время. Для этого Вам нужно однократно установить дату и текущее время на данном приборе и передать их на внутренние часы принтера с функцией радиосвязи.

УКАЗАНИЕ:

Эта функция доступна лишь в том случае, если посредством функции «Learn» принтер с функцией радиосвязи сета был введен в состав группы приборов радиосвязи.

Е ME

1. Включите прибор.
2. Выберите в подменю «rF» пункт меню «tIME».
3. Подтвердите выбор.
На дисплее отображается текущая настройка «года» (**YEA**).

ЧЕА 13

4. Установите год.
5. Подтвердите выбор.
6. Повторите шаги 4. и 5. соответствующим образом для «месяца» (**Mon**), «дня» (**dAY**), «часов» (**hour**) и «минут» (**Min**).
7. Подтвердите каждый раз выбор.
После подтверждения настройки «минут» происходит автоматический выход из меню. Настройки автоматически передаются на принтер с функцией радиосвязи. Принтер будет автоматически добавлять дату и текущее время к каждой распечатке.

УКАЗАНИЕ:

Дальнейшие функции управления принтером описаны в его инструкции по использованию.

7. САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасность удара током**

Прибор не обесточен, если была нажата кнопка включения/выключения и погас дисплей. В случае пользования жидкостями вблизи прибора существует опасность удара током.

- ▶ Перед каждой санитарной обработкой удостоверьтесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Перед каждой санитарной обработкой отсоедините от розетки сетевой штекер.
- ▶ Исключите попадание в прибор каких-либо жидкостей.

**ОСТОРОЖНО!****Повреждение прибора**

При использовании неподходящих очистных и дезинфицирующих средств возможно повреждение чувствительных поверхностей прибора.

- ▶ Используйте исключительно только не содержащие хлора и спирта дезинфицирующие средства, однозначно пригодные для обработки акрилового стекла и других чувствительных поверхностей (активные вещества, например, четвертичные аммониевые соединения).
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные очистные средства.
- ▶ Не используйте органические растворители (например, спирт или бензин).

7.1 Чистка

- ▶ При необходимости протрите поверхности прибора мягкой материей, смоченной в мыльном растворе.

7.2 Дезинфекция

1. Убедитесь в том, что Ваше дезинфицирующее средство подходит для обработки чувствительных поверхностей и акрилового стекла.
2. Соблюдайте инструкцию по пользованию дезинфицирующим средством.
3. Проводите регулярную дезинфекцию прибора мягкой матерчатой салфеткой, смоченной подходящим дезинфицирующим средством.

Срок	Компонент
Перед каждым взвешиванием	Люлька
После каждого взвешивания	Люлька
При необходимости	Устройства для индикации, органы управления, корпус

7.3 Стерилизация

Стерилизация прибора не допускается.

8. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ

- Каждый раз перед использованием прибора проводите функциональный контроль.

Полный функциональный контроль включает в себя следующие действия:

- визуальный контроль на отсутствие механических повреждений
- проверка положения прибора
- визуальный и функциональный контроль органов индикации
- функциональный контроль всех органов управления, представленных в разделе «Общий вид»
- функциональный контроль опциональных принадлежностей

В случае обнаружения ошибок или отклонений во время проведения функционального контроля сначала попытайтесь устранить ошибку, пользуясь разделом «Что делать, если...?» в данной инструкции.



ОСТОРОЖНО!

Опасность травм

Если во время проведения функционального контроля будут обнаружены ошибки или отклонения, которые невозможно устранить, пользуясь разделом «Что делать, если...?», использовать прибор не разрешается.

- Поручите ремонт прибора сервисному отделу сеса или авторизованному сервисному партнеру.
- Соблюдайте требования раздела «Техническое обслуживание/повторная калибровка» в данной инструкции.

9. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...?

Неисправность	Причина/Устранение
... при нагрузке индикация веса не появляется?	Отсутствует электропитание весов. - Проверьте, включены ли весы. - Проверьте, вставлен ли аккумуляторный блок и правильно ли подсоединены штекерные контакты.
... перед взвешиванием не появляется 0.000?	Весы перед включением находились под нагрузкой. - Разгрузите весы. - Выключите и снова включите весы.
... один сегмент горит постоянно или вообще не горит?	Ошибка соответствующей позиции. - Известите мастерскую техобслуживания.
... появляется индикация  ?	Аккумуляторный блок постепенно разряжается. - Зарядите аккумуляторный блок.
... появляется индикация «bAtt»?	Аккумуляторный блок разряжен. - Зарядите аккумуляторный блок.
... появляется индикация «StOP»?	Был превышен максимальный предел взвешивания. - Разгрузите весы.
... появляется индикация «tEMP»?	Окружающая температура весов слишком высокая или слишком низкая. - Установить весы в помещение с окружающей температурой от +10 °C до +40 °C. - Подождите примерно 15 минут, пока весы не адаптируются к окружающей температуре.

Неисправность	Причина/Устранение
... если после включения в первый раз были переданы результаты измерения и раздались два звуковых сигнала?	Прибору не удалось передать результаты измерений на приемное устройство радиосвязи (принтер сеса с функцией радиосвязи или компьютер с USB-радиоадаптером сеса). - Удостоверьтесь в том, что весы введены в состав сети радиосвязи. - Удостоверьтесь в том, что приемное устройство включено. Помехи при приеме из-за находящихся поблизости высокочастотных приборов (например, мобильных телефонов). - Обеспечьте расстояние от высокочастотных приборов до передатчиков и приемников в сети радиосвязи сеса не менее 1 метра. УКАЗАНИЕ: Если эту помеху не устранить, при дальнейших попытках передачи звуковой предупредительный сигнал больше не раздается.
... в меню «rF» отображается только пункт «SYS»?	Модуль радиосвязи выключен. - Включите модуль радиосвязи (см. «Включение модуля радиосвязи (SYS)» на стр. 30).
... в меню «rF» отображаются только пункты «SYS» и «Lrn»?	Модуль радиосвязи включен, но группа приборов радиосвязи не создана. - Создать группу приборов радиосвязи (см. «Создание группы приборов радиосвязи (Lrn)» на стр. 31).
... в меню «rF» пункты «APrt» и «tIME» не отображаются?	Принтер с функцией радиосвязи не зарегистрирован в группе приборов радиосвязи. - Зарегистрировать принтер с функцией радиосвязи посредством пункта меню «Lrn» в группе приборов радиосвязи (см. «Создание группы приборов радиосвязи (Lrn)» на стр. 31).
... после вызова меню не отображается пункт «rF»?	Модуль радиосвязи весов неисправен. - Известите мастерскую техобслуживания.

Неисправность	Причина/Устранение
... появляется индикация «Er:X:11»?	Весы установлены слишком высоко или в одном из углов слишком сильно нагружены. - Разгрузите весы или равномерно распределите вес. - Заново запустите весы.
... появляется индикация «Er:X:12»?	Весы включены со слишком большой нагрузкой. - Разгрузите весы. - Заново запустите весы.
... появляется индикация «Er:X:16»?	Весы вошли в режим собственных колебаний, нулевую точку определить не удалось. - Не прикасаться к тележке или к столу, на котором стоят весы. - Заново запустите весы.
... если нажата клавиша ввода (send/print) и появляется индикация «Er:X:71»?	Передача данных невозможна, модуль радиосвязи выключен. - Включите модуль радиосвязи (см. «Включение модуля радиосвязи (SYS)» на стр. 30).
... если нажата клавиша ввода (send/print) и появляется индикация «Er:X:72»?	Передача данных невозможна, группа приборов радиосвязи не создана. - Создать группу приборов радиосвязи (см. «Создание группы приборов радиосвязи (Lrn)» на стр. 31).

10. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ/ПОВТОРНАЯ КАЛИБРОВКА

10.1 Сведения по техническому обслуживанию и повторной калибровке

Мы рекомендуем перед повторной калибровкой провести техническое обслуживание.

ВНИМАНИЕ!

Ошибки в измерениях при неправильном техническом обслуживании

- ▶ Поручайте работы по техническому обслуживанию и ремонту только сервисной службе seca или авторизованному сервисному партнеру.
- ▶ Адреса расположенных в Вашем регионе сервисных партнеров можно найти на сайте www.seca.com или получить, запросив их электронной почтой по адресу service@seca.com.

Поручите выполнить повторную калибровку авторизованным лицам в соответствии с местными государственными предписаниями.

Повторная калибровка обязательно требуется в случае нарушения одной или нескольких пломб или в случае, если показание контрольного счетчика не соответствует цифре на действующей пломбе контрольного счетчика. В случае нарушения пломб обратитесь непосредственно в сервисную службу seca.

10.2 Проверка показания контрольного счетчика

Данные весы seca откалиброваны. Калибровку разрешается выполнять только авторизованным организациям. Чтобы обеспечить выполнение данного требования, весы оборудованы контрольным счетчиком, который фиксирует любое изменение относящихся к калибровке данных.

Чтобы проверить надлежащую калибровку весов, выполните следующее:

1. Если потребуется, выключите весы.



2. Удерживая нажатой любую клавишу, запустите весы.

На дисплее несколько секунд мигает текущее показание контрольного счетчика.

3. Сравните показание контрольного счетчика на дисплее с значением, указанным на пломбе контрольного счетчика.

Если оба значения совпадают, калибровка является действующей. Если значения на пломбе и на контрольном счетчике не совпадают, требуется повторная калибровка. Обратитесь к обслуживающему Вас сервисному партнеру или в сервисную службу seca. После повторной калибровки используется обновленная пломба контрольного счетчика с обозначением его показания. Эта пломба защищена дополнительным штампом лица, авторизованного выполнять повторную калибровку. Пломбу контрольного счетчика можно приобрести в сервисной службе seca.

10.3 Срок службы медицинского изделия

Срок службы изделия зависит от частоты и интенсивности использования. Перед эксплуатацией пользователю рекомендуется убедиться в том, что изделие находится в безупречном состоянии. В обычных условиях, при правильной эксплуатации в лечебном учреждении и надлежащем уходе средний срок службы прибора составляет 8 лет.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

11.1 Общие технические параметры

Общие технические параметры сеса 757	
Размеры	
• Ширина	320 мм
• Длина	551 мм
• Высота	151 мм
Собственная масса	ок. 7,1 кг
Условия окружающей среды при работе	
• Температура	от +10 °C до +40 °C (от 50 °F до 104 °F)
• Давление воздуха	700 - 1060 гПа
• Влажность воздуха	30 % - 80 % без конденсации
Условия окружающей среды при хранении	
• Температура	от -10 °C до +65 °C (от 14 °F до 149 °F)
• Давление воздуха	700 - 1060 гПа
• Влажность воздуха	0 % - 95 % без конденсации
Условия окружающей среды при транспортировке	
• Температура	от -10 °C до +65 °C (от 14 °F до 149 °F)
• Давление воздуха	700 - 1060 гПа
• Влажность воздуха	0 % - 95 % без конденсации
Высота цифр	11 мм
Электропитание	Аккумуляторный блок, блок питания
Потребление тока	
• с выключенным модулем радиосвязи и без фоновой подсветки	ок. 47 мА
• с включенным модулем радиосвязи и постоянной фоновой подсветкой (100 %)	ок. 100 мА
Макс. время работы с питанием от аккумуляторов	
• с выключенным модулем радиосвязи и без фоновой подсветки	ок. 2880 минут
• с включенным модулем радиосвязи	Рекомендуется использовать блок питания
Медицинское изделие согласно Директивам 93/42/EWG	Класс I с функцией измерения

Общие технические параметры seca 757	
EN 60 601-1: • изолированный прибор, класс защиты II: • электромедицинский прибор, тип В:	 
Степень защиты	IP20
Режим работы	Непрерывный режим
Передача радиосигналов • Полоса частот • Излучаемая мощность • Применяемые нормы	2,433 ГГц - 2,480 ГГц < 10 мВт EN 300 328 EN 301 489-1 EN 301 489-17

11.2 Технические параметры взвешивания

Технические параметры взвешивания seca 757	
Калибровка в соответствии с директивой 2014/31/EU	Класс III
Максимальный предел взвешивания • Диапазон взвешивания 1 • Диапазон взвешивания 2	5 кг 15 кг
Минимальный предел взвешивания • Диапазон взвешивания 1 • Диапазон взвешивания 2	0,04 кг 0,1 кг
Деление шкалы • Диапазон взвешивания 1, от 0 до 5 кг • Диапазон взвешивания 2, > 5 кг	2 г 5 г
Диапазон тарирования	макс. 15 кг
Точность после первой калибровки • Диапазон взвешивания 1, до 1 кг • Диапазон взвешивания 1, от 1 до 4 кг • Диапазон взвешивания 1, от 4 до 5 кг • Диапазон взвешивания 2, до 2,5 кг • Диапазон взвешивания 2, от 2,5 до 10 кг • Диапазон взвешивания 2, от 10 до 15 кг	± 1 г ± 2 г ± 3 г ± 2,5 г ± 5 г ± 7,5 г

12. ОПЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Приборы seca 360° wireless	Номер артикула
Принтер с функцией радиосвязи • seca 360° wireless printer 465 • seca 360° wireless printer advanced 466	варианты для отдельных стран варианты для отдельных стран
Программное обеспечение персонального компьютера • seca analytics	индивидуальные пакеты лицензий
USB-радиоадаптер • seca 360° wireless USB adapter 456	456-00-00-009

13. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Запасная часть	Номер артикула
Сетевой блок питания с евроштекером: 230 В~ / 50 Гц / 12 В= / 150 мА	68-32-10-252
Блок питания Switchmode с адаптерами: 100-240 В~ / 50-60 Гц / 12 В= / 0.5 А	68-32-10-265
Аккумуляторный блок с 6 батареями	68-22-12-721
Лента для измерения роста, самоклеящаяся	19-17-01-264

14. УТИЛИЗАЦИЯ

14.1 Утилизация прибора



Не выбрасывайте прибор в бытовые отходы. Прибор должен быть надлежащим образом утилизирован как электронный лом. Соблюдайте местные государственные предписания. Дополнительные сведения можно получить в нашем сервисном отделе:

service@seca.com

14.2 Батареи и аккумуляторы



Не выбрасывайте израсходованные батареи и аккумуляторы в бытовые отходы независимо от того, содержат ли они вредные вещества. Как потребитель вы обязаны по закону утилизировать батареи и аккумуляторы через коммунальные или торговые пункты по сбору отходов. Сдавайте батареи и аккумуляторы только в полностью разряженном состоянии.

15. ГАРАНТИЯ

На неполадки, обусловленные дефектами материала или производства, действует двухгодичный гарантийный срок с момента поставки. Гарантия не распространяется на переносные детали, например, батареи, кабели, сетевые блоки питания, аккумуляторы и т.п. Дефекты, на которые распространяется гарантия, устраняются бесплатно для покупателя по предъявлению квитанции об оплате. Другие претензии исключаются. Если прибор находится не по адресу покупателя, то расходы на перевозку туда и обратно оплачиваются покупателем. В случае повреждения при перевозке гарантийные права действительны только при условии, что для транспортировки использована комплектная оригинальная упаковка, и весы в ней были предохранены и закреплены в состоянии, соответствующем оригинальной упаковке. Поэтому храните все части упаковки.

Гарантия теряет силу, если прибор был открыт лицами, не имеющими на это конкретных полномочий фирмы seca.

Покупателей за границей мы просим в гарантийном случае обращаться непосредственно к продавцу соответствующего магазина.

Медицинские весы и измерительные системы с 1840г

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50
info@seca.com

Компания seca работает по всему миру.
Ее головной офис находится в Германии, а филиалы:

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

и эксклюзивные партнеры - более чем в 110 странах.

Дополнительная информация и контакты
на сайте www.seca.com